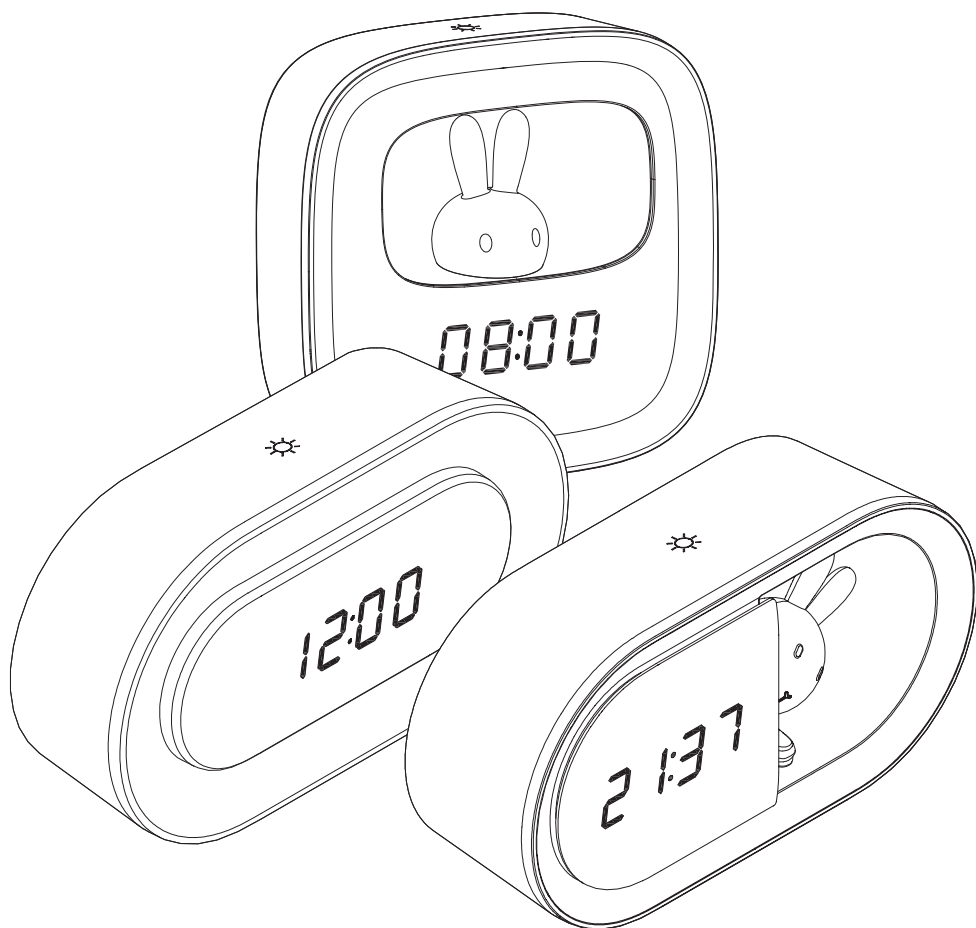




KAJA; BUNNY 2; BUNNY 3

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
328137; 328144; 328151

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL - **PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**

Wyrób przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Używać wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracja. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego. Wyrób wymaga przygotowania do działania.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampka dekoracyjna z zegarem i budzikiem. W zestawie dołączony jest zasilacz. Używaj wyłącznie dołączonego zasilacza lub innego o identycznych parametrach (5V, 1A).

Przełącznik OFF/ON/TR:

Przełącznik w pozycji OFF lampka nocna jest wyłączona, a zegar przechodzi w tryb czuwania - nie wyświetla godziny, ustawione alarmy są nieaktywne.

Przełącznik w pozycji ON: zegar wyświetla godzinę, lampka nocna jest aktywna - można ją włączyć lub wyłączyć dotykowym przyciskiem na górze lampki. Dłuższe przytrzymanie przycisku ściemnia lub rozjaśnia lampkę.

Przełącznik w pozycji TR: tryb oszczędzania energii. Zegar nie wyświetla godziny, ustawione alarmy są aktywne. Włączenie zegara następuje po dotknięciu przycisku na górze lampki. Kolejne dotknięcie tego przycisku włącza lampkę nocną. Dłuższe przytrzymanie przycisku ściemnia lub rozjaśnia lampkę.

Przyciski:

Przycisk M: krótkie naciśnięcie wyświetla bieżący rok. Kolejne naciśnięcie wyświetla miesiąc i rok. Trzecie naciśnięcie przyciska wyświetlanie godziny.

Przycisk S: krótkie naciśnięcie pokazuje stan alarmów: nieaktywne (oFA1, oFA2, oFA3) lub aktywne (onA1, onA2, onA3).

Ustawienie zegara i daty:

Przytrzymaj przycisk S przez 2 sekundy. Wartość oznaczająca rok zacznie migać. Ustaw właściwy rok przyciskami $\wedge$ i $\vee$ i naciśnij przycisk S.

Powtarzaj kolejno ustawienie miesiąca, dnia, godziny i minuty, za każdym razem ustawiając je przyciskami $\wedge$ i $\vee$ i kończąc ustawienie przyciskiem S. Po ustawieniu wszystkich wymienionych parametrów zegar wyjdzie z trybu ustawień i wyświetli bieżącą godzinę. Jeżeli w trakcie ustawiania parametrów nie zostanie wykonana żadna operacja przez 10 sekund, zegar wyjdzie z trybu ustawień.

Ustawienie budzika:

Naciśnij przycisk S żeby wyświetlił komunikat oFA1. Naciśnij przycisk $\wedge$ żeby zmienić na onA1. W trakcie wyświetlania tego komunikatu naciśnij i przytrzymaj przycisk S. Wartość oznaczająca godzinę zacznie migać. Ustaw właściwą godzinę alarmu przyciskami $\wedge$ i $\vee$ i naciśnij przycisk S. Zacznie migać wartość oznaczająca minuty. Ustaw właściwą wartość przyciskami $\wedge$ i $\vee$ i naciśnij przycisk S. Budzik jest ustawiony i aktywny. Jednocześnie możesz mieć ustawione trzy różne budziki (na trzy różne godziny). Aby ustawić drugi budzik wcisnąć dwukrotnie przycisk S. Pojawi się komunikat oFA2. Następnie postępuj analogicznie jak przy pierwszym alarmie. Trzeci alarm ustawisz wciskając trzykrotnie przycisk S i postępując jak wcześniej. Dzwoniący budzik wyłączysz dowolnym przyciskiem. Jeśli przez minutę nie wyłączysz dzwoniącego budzika, przejdzie on w tryb drzemki i zadzwoni ponownie po 10 minutach. Po trzykrotnym przejściu w tryb drzemki alarm wyłączy się automatycznie. Tryb drzemki w

każdej chwili możesz przerwać naciskając dowolny przycisk.

Ustawienie trybu 12/24 godzinnego:

Domyślnym trybem jest tryb 24 godzinny. Aby zmienić tryb na 12 godzinny naciśnij i przytrzymaj przycisk $\wedge$. Następnie tym samym przyciskiem ustaw wybrany tryb. Po kilku sekundach wyświetlacz wróci do wyświetlania godziny w wybranym trybie.

Tryb uśpienia:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M. Lampka zamiga dwukrotnie, sygnalizując przejście w tryb uśpienia. W tym trybie lampka nocna będzie powoli przysgała, aż do całkowitego wyłączenia. Trwa to około 30 minut.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystąpieniu wycieku. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wycieku. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilaj wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć

OCZYSZCZANIE / KONSERWACJA *

Należy segregować odpady poopakowaniowe. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyrzuty takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbać o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wycieku w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wycieku na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażeń prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

BEZPIECZEŃSTWO

Niedopuszczalne jest użytkowanie wycieku uszkodzonego lub niekompletnego. Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Produkt zasilaj wyłącznie przy użyciu zasilacza o parametrach wskazanych przez producenta na opakowaniu lub w niniejszej instrukcji obsługi. Zalecany zasilacz 5V, 1A.

- CZ -

ÚČEL / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro dekorativní osvětlení.

Nevhodné pro osvětlení místnosti. Používejte v interiéru.

INSTALACE

Před zahájením montáže si přečtěte pokyny. Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že je mechanické upevnění správné. Výrobek vyžaduje přípravu k provozu.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Dekorativní lampka s hodinami a budíkem. Sada obsahuje napájecí zdroj. Používejte pouze přiložený zdroj nebo jiný se stejnými parametry (5V, 1A).

Vypínač OFF/ON/TR:

Vypínač v poloze OFF, noční světlo se vypne a hodiny přejdou do pohotovostního režimu - nezobrazují čas, nastavené budíky jsou neaktivní. Přepínač v poloze ON: hodiny zobrazují čas, noční lampka je aktivní - lze ji zapnout nebo vypnout pomocí dotykového tlačítka v horní části lampy. Dlouhým podržením tlačítka lampu ztlumíte nebo rozsvítíte.

Přepínač v poloze TR: režim úspory energie. Hodiny nezobrazují čas, nastavené budíky jsou aktivní. Hodiny se zapínají dotykem tlačítka v horní části lampy. Dlouhým klepnutím na toto tlačítko zapnete noční světlo. Dlouhým podržením tlačítka lampu ztlumíte nebo zesvětlíte.

Tlačítka:

Tlačítko M: krátkým stisknutím zobrazíte aktuální rok. Dalším stisknutím se zobrazí měsíc a rok. Třetí stisknutí obnoví zobrazení času.

Tlačítko S: krátký stisk zobrazí stav alarmu: neaktivní (oFA1, oFA2, oFA3) nebo aktivní (onA1, onA2, onA3).

Nastavení hodin a data:

Podržte tlačítko S po dobu 2 sekund. Hodnota roku začne blikat. Nastavte správný rok tlačítky $\wedge$ a $\vee$ a stiskněte tlačítko S. Opakujte nastavení měsíce, dne, hodiny a minuty, pokud je nastavíte tlačítky $\wedge$ a $\vee$ a dokončíte nastavení tlačítkem S uvedené parametry, hodiny opustí režim nastavení a zobrazí aktuální čas. Pokud během nastavování parametrů neprovedete žádnou operaci po dobu 10 sekund, hodiny opustí režim nastavení.

Nastavení budíku:

Stisknutím tlačítka S zobrazíte oFA1. Stiskněte tlačítko $\wedge$ pro změnu na onA1. Během zobrazení této trojice stiskněte a podržte tlačítko S. Hodnota času bude blikat. Nastavte správný čas budíku pomocí tlačítek $\wedge$ a $\vee$ a stiskněte tlačítko S. Hodnota minut začne blikat. Nastavte správnou hodnotu pomocí tlačítek $\wedge$ a $\vee$ a stiskněte tlačítko S. Budík je nastaven a aktivní. Můžete mít nastavené tři různé budíky současně (na tři různé časy). Chcete-li nastavit druhý budík, stiskněte dvakrát tlačítko S. Zobrazí se zpráva oFA2. Poté postupujte stejně jako u prvního alarmu. Třetí budík můžete nastavit tak, že třikrát stisknete tlačítko S a budete postupovat jako předtím.

Vyzvánění budíku můžete vypnout stisknutím libovolného tlačítka. Pokud vyzvánění budíku na minutu nevynepte, přejde do režimu odložení a po 10 minutách znovu zazvoní. Po třetím vstupu do režimu odložení se budík automaticky vypne. Režim opakovaného buzení můžete kdykoli přerušit stisknutím libovolného tlačítka.

Nastavení 12/24 hodinového režimu:

Východí režim je 24hodinový režim. Chcete-li změnit režim na 12 hodin, stiskněte a podržte tlačítko $\wedge$. Poté stejným tlačítkem nastavte zvolený režim. Po několika sekundách se displej vrátí k zobrazení času ve zvoleném režimu.

Režim spánku:

Stiskněte a podržte tlačítko M. Kontrolka dvakrát zabliká, což znamená, že zařízení přešlo do

režimu spánku. V tomto režimu bude noční světlo pomalu slábnout, dokud se úplně nevypne. To trvá asi 30 minut.

PROVOZNI DOPORUČENÍ / ÚDRŽBA

Údržbu provádějte s odpojeným napájením poté, co produkt vychladne. Čistěte pouze jemnými a suchými látkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek nezkoušejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Produkt se může zahřát na zvýšenou teplotu. Napájet výrobek pouze jmenovitým napětím nebo specifikovaným rozsahem napětí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovány, uloženy, ničeny. Dbej o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady nebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

BEZPEČNOSTNÍ

Je nepřipustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávajte je malým dětem na hraní, protože by mohli ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávány mimo dosah malých dětí.

Výrobek nabíjejte pouze pomocí zdroje s parametry uvedenými výrobcem na obalu nebo v tomto návodu k použití. Doporučené napájení 5V, 1A.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung bestimmt. Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Im Innenbereich verwenden.

INSTALLATION

Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie die Anweisungen. Montageplan: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass die mechanische Befestigung korrekt ist. Das Produkt muss für den Betrieb vorbereitet werden.

FUNKTIONSMERKMALE

Dekorative Lampe mit Uhr und Wecker.

Im Set ist ein Netzteil enthalten. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil oder ein anderes mit identischen Parametern (5V, 1A).

OFF/ON/TR-Schalter:

Befindet sich der Schalter in der Position OFF, wird das Nachtlicht ausgeschaltet und die Uhr geht in den Standby-Modus – die Uhrzeit wird

nicht angezeigt, die eingestellten Alarmer sind inaktiv.

Schalter in der Position ON: Die Uhr zeigt die Uhrzeit an, die Nachtlampe ist aktiv – sie kann über die Touch-Taste oben an der Lampe ein- oder ausgeschaltet werden. Wenn Sie die Taste länger gedrückt halten, wird die Lampe gedimmt oder heller.

Schalter in TR-Position: Energiesparmodus. Die Uhr zeigt die Uhrzeit nicht an, die eingestellten Alarmer sind aktiv. Die Uhr wird durch Berühren des Knopfes oben an der Lampe eingeschaltet. Durch erneutes Tippen auf diese Schaltfläche wird das Nachtlicht eingeschaltet. Wenn Sie die Taste länger gedrückt halten, wird die Lampe gedimmt oder heller.

Tasten:

M-Taste: Durch kurzes Drücken wird das aktuelle Jahr angezeigt. Durch erneutes Drücken werden Monat und Jahr angezeigt. Ein dritter Druck stellt die Zeitanzeige wieder her.

S-Taste: Kurzes Drücken zeigt den Alarmstatus an: inaktiv (oFA1, oFA2, oFA3) oder aktiv (onA1, onA2, onA3).

Uhrzeit- und Datumseinstellung:

Halten Sie die S-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.

Der Jahreswert beginnt zu blinken. Stellen Sie das richtige Jahr mit den Tasten ^ und v ein und drücken Sie die S-Taste. Wiederholen Sie die Einstellung von Monat, Tag, Stunde und Minute, stellen Sie sie jedes Mal mit den Tasten ^ und v ein und schließen Sie die Einstellung mit der S-Taste ab Nach Erreichen der genannten Parameter verlässt die Uhr den Einstellmodus und zeigt die aktuelle Uhrzeit an. Wenn beim Einstellen der Parameter 10 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, verlässt die Uhr den Einstellmodus.

Alarmeinstellung:

Drücken Sie die S-Taste, um oFA1 anzuzeigen.

Drücken Sie die Taste ^, um onA1 zu wechseln. Während diese Meldung angezeigt wird, halten Sie die S-Taste gedrückt. Der Zeitwert blinkt. Stellen Sie mit den Tasten ^ und v die richtige Weckzeit ein und drücken Sie die S-Taste. Der Minutenwert beginnt zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten ^ und v den richtigen Wert ein und drücken Sie die S-Taste. Der Wecker ist eingestellt und aktiv. Sie können drei verschiedene Wecker gleichzeitig einstellen (für drei verschiedene Zeiten). Um den zweiten Alarm einzustellen, drücken Sie zweimal die S-Taste. Die Meldung oFA2 wird angezeigt. Anschließend verfahren Sie genauso wie beim ersten Alarm. Sie können den dritten Alarm einstellen, indem Sie die S-Taste drücken und wie zuvor vorgehen.

Sie können den klingelnden Wecker durch Drücken einer beliebigen Taste ausschalten. Wenn Sie den klingelnden Wecker eine Minute lang nicht ausschalten, wechselt er in den Schlummermodus und klingelt nach 10 Minuten erneut. Nach dreimaligem Aufrufen des Schlummermodus schaltet sich der Alarm automatisch aus. Sie können den Schlummermodus jederzeit durch Drücken einer beliebigen Taste unterbrechen.

Einstellung des 12/24-Stunden-Modus:

Der Standardmodus ist der 24-Stunden-Modus. Um den Modus auf 12 Stunden zu ändern, halten Sie die Taste ^ gedrückt. Anschließend stellen Sie mit derselben Taste den ausgewählten Modus ein. Nach einigen Sekunden kehrt das Display zur Anzeige der Uhrzeit im ausgewählten Modus zurück.

Schlafmodus:

Halten Sie die M-Taste gedrückt. Das Licht blinkt

zweimal, um anzuzeigen, dass das Gerät in den Ruhemodus gewechselt ist. In diesem Modus wird das Nachtlicht langsam gedimmt, bis es vollständig ausgeht. Dies dauert etwa 30 Minuten.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erhitzen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackungsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Abfall behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden.

Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

SICHERHEIT

Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden. Laden Sie das Produkt nur mit einem Netzteil mit den vom Hersteller auf der Verpackung oder in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Parametern auf. Empfohlene Stromversorgung 5V, 1A.

- EE -

EESMÄRK / KASUTUS

Toode on mõeldud dekoratiivvalgustuseks. Ei sobi ruumi valgustamiseks. Kasutage siseruumides.

PAIGALDAMINE

Enne montaaži alustamist lugege juhiseid.

Montaažiskeem: vaata jooniseid. Enne esmakordset kasutamist veenduge, et mehaaniline kiinnitus on õige. Toode vajab kasutamiseks ettevalmistamist.

FUNKTIONAALSED OMADUSED

Dekoratiivne lamp koos kella ja äratuskellaga.

Komplekti kuulub toiteplokk. Kasutage ainult kaasaolevat või muud identsete parameetritega (SV, 1A) toiteallikat.

OFF/ON/TR lüliti:

Lüliti asendis OFF, õõvalgus kustub ja kell läheb ooterežiimi - kellaega ei kuvata, seatud äratused on passiivsed.

Lüliti asendis ON: kell näitab kellaega, õõlamp on aktiivne – seda saab sisse või välja lülitada lambi ülaosas oleva puutetundliku nupu abil. Nupu kaumal all hoides muutub lamp tuhmimaks või heledamaks.

Lüliti asendis TR: energiasäästurežiim. Kell ei näita aega, seatud äratused on aktiivsed. Kell

lülitatakse sisse, puudutades lambi ülaosas olevat nuppu. Veel ühe selle nupu puudutamisel lülitab õõvalguse sisse. Nupu kaumal all hoides muutub lamp tuhmimaks või heledamaks.

Nupud:

M nupp: lühike vajutus kuvab praeguse aasta. Teine vajutus kuvab kuu ja aasta. Kolmas vajutus taastab aja kuuva.

S nupp: lühike vajutus näitab häire olekut: passiivne (oFA1, oFA2, oFA3) või aktiivne (onA1, onA2, onA3).

Kella ja kuupäeva seadistus:

Hoidke S nuppu 2 sekundit all. Aasta väärtus hakkab vilkuma. Seadistage nuppudega ^ ja v õige aasta ning vajutage nuppu S Korra kuu, päeva, tunni ja minuti määramist, määrates need iga kord nuppude ^ ja v abil ning lõpetades seadistamise nupuga S mainitud parameetrite korral väljub kell seadistusréžiimist ja kuvab praegust aega. Kui parameetrite seadistamise ajal 10 sekundi jooksul ühtegi toimingut ei tehta, väljub kell seadistusréžiimist.

Alarmi seadistus:

Vajutage nuppu S, et kuvada oFA1. Vajutage nuppu ^, et lülitada sisse onA1. Selle teate kuvamiseks alaj vajutage ja hoidke all nuppu S. Aja väärtus hakkab vilkuma. Seadistage õige äratusaeg nuppude ^ ja v abil ning vajutage nuppu S. Minutite väärtus hakkab vilkuma. Seadistage nuppude ^ ja v abil õige väärtus ja vajutage nuppu S. Äratuskell on seatud ja aktiivne. Korraga saab seadistada kolm erinevat äratuskella (kolmeks erinevaks ajaks). Teise äratuse seadmiseks vajutage kaks korda nuppu S. Ekraanile ilmub teade oFA2. Seejärel jätkake samamoodi nagu esimese häire puhul.

Kolmanda äratuse saate seadistada, vajutades kolm korda S nuppu ja jätkates nagu varem. Helina äratuskella saate välja lülitada, vajutades mis tahes nuppu. Kui te helisevat äratuskella minutiks välja ei lülita, lülitub see edasilükkamiréžiimi ja heliseb uuesti 10 minuti pärast. Pärast kolm korda edasilükkamiréžiimi pärast sisemist lülitub äratus automaatselt välja. Saate edasilükkamiréžiimi igal ajal katkestada, vajutades mis tahes nuppu.

12/24 tunni réžiimi seadistus:

Vaikerežiim on 24-tunnine réžiim. Réžiimi muutmiseks 12 tunnisk vajutage ja hoidke all nuppu ^ . Seejärel kasutage valitud réžiimi määramiseks sama nuppu. Mõne sekundit pärast naaseb ekraan valitud réžiimis kellaaja kuvamisele.

Puhkerežiim:

Vajutage ja hoidke all nuppu M. Tuli vilgub kaks korda, mis näitab, et seade on lülitunud

puhkerežiimi. Selles réžiimis hämardub õõvalgus aeglaselt, kuni see täielikult välja lülitub. Selleks kulub umbes 30 minutit.

KASUTUSOOVITUSED / HOOLDUS

Pärast toote jahtumist tehke hooldust, kui toide on välja lülitatud. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult nimpipiega või määratud pingevahemikuga.

KESKONNAKAITSE *

Soovitame pakendijäätmed sorteerida.

Märgistus viitab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadusele.

Sellisel märgistatud tootides ei tohi trahviga visata tavaprügi hulka koos muude jäätmetega.

Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist,

ringlusevõttu ja/või kõrvaldamist. Hooldise

puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareid ja/või akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi kontainerisse. Kasutatud patareid

või akud tuleb üle anda vanapatareide ja akude kogumis-/kogumispunkti. Teavet kogumis-/kogu-

mispunktide kohta saate oma kohalikul omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjalt. Amortiseerunud seadmeid võib

müüjale tagastada ka juhul, kui uut toodet ostateks koguses, mis ei ole suurem kui sama

tüüpi uute seadmete kogus. Üldtöödud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste

riikide puhul kehtivad kõnealusel riigis kehtivad õigusnormid. Soovitame võtta ühendust meie

toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNAİTED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusel erinevad, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

TURVALISUS

Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu.

Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikelastele kättesaamatus kohas.

Laadige toodet ainult toiteallikaga, mille parameetrid on tootja poolt märgitud pakendil või käesolevas kasutusjuhendis. Soovitav toiteallikas SV, 1A.

- FL -

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu koristevalaistukseen. Ei sovellu huoneen valaistukseen. Käytä sisätiloissa.

ASENNUS

Lue ohjeet ennen kokoonpanon aloittamista. Asennuskavvio: katso kuvat. Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että mekaaninen kiinnitys on oikea. Tuote vaatii valmistelun käyttöä varten.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Koristeellinen valaisin kellolla ja herätyskellolla. Sarja sisältää virtalähteen. Käytä vain mukana

tulevaa virtalähdettä tai muuta virtalähdettä, jolla on samat parametrit (SV, 1A).

OFF/ON/TR-kytkin:

Kytkin OFF-asennossa, yövalo sammuu ja kello siirtyy valmiustilaan - se ei näytä aikaa, asetetut hälytykset eivät ole aktiivisia.

Kytkin ON-asennossa: kello näyttää kellonajan, yövalo on aktiivinen ja se voidaan kytkeä päälle

tai pois päältä kosketuspainikkeella lampun yläosassa. Kun painiketta painetaan pidempään, lamppu himmenee tai kirkastaa.

Kytkin TR-asennossa: energiasäästötila. Kello ei näytä aikaa, asetetut hälytykset ovat aktiivisia. Kello kytetään päälle koskettamalla lampun yläosassa olevaa painiketta. Toinen tämän

painikkeen napautus syyttää yövalon. Kun painiketta painetaan pidempään, lamppu

himmenee tai kirkastaa.

Painikkeet:

M-painike: lyhyt painallus näyttää kuluvan vuoden. Toinen painallus näyttää kuukauden ja vuoden. Kolmas painallus palauttaa ajan näytön.

S-painike: lyhyt painallus näyttää hälytyksen tilan: ei-aktiivinen (oFA1, oFA2, oFA3) tai aktiivinen (onA1, onA2, onA3).

Kellon ja päivämäärän asetus:

Paina S-painiketta painettuna 2 sekuntia.

Vuosiuluk alkaa vilkkuu. Aseta oikea vuosi ^- ja v-painikkeilla ja paina S-painiketta. Toista

kuukausi, päivä, tunti ja minuutti asettamalla ne aina ^- ja v-painikkeilla ja lopeta asetus

S-painikkeella mainitut parametrit, kello poistuu asetustilasta ja näyttää kellonajan. Jos mitään toimintoa ei suoriteta 10 sekuntiin parametrien

asettamisen aikana, kello poistuu asetustilasta. Hälytysasetus:

Paina S-painiketta näyttääksesi oFA1. Paina ^-painiketta vaihtaaksesi päälle A1. Kun tämä

viesti on näkyvässä, pidä S-painiketta painettuna. Aika-arvo vilkkuu. Aseta oikea herätysaika

painikkeilla ^ ja v ja paina S-painiketta. Minuuttiarvo alkaa vilkkuu. Aseta oikea arvo

painikkeilla ^ ja v ja paina S-painiketta. Herätyskello on asetettu ja aktiivinen. Voit

asettaa kolme erilaista herätyskelloa samaan aikaan (kolmelle eri ajalle). Aseta toinen hälytys

painamalla S-painiketta kahdesti. oFA2-viesti tulee näkyviin. Jatka sitten samalla tavalla kuin ensimmäisen hälytyksen yhteydessä. Voit

asettaa kolmannen hälytyksen painamalla S-painiketta kolme kertaa ja jatkamalla kuten

ennen.

Voit sammuttaa soivan herätyskellon painamalla mitä tahansa painiketta. Jos et sammuta soivaa

herätyskelloa minuuttini, se siirtyy torkkutilaan ja soi uudelleen 10 minuutin kuluttua. Kun olet

siirtynyt torkkutilaan kolme kertaa, herätys sammuu automaattisesti. Voit keskeyttää

torkkutilan milloin tahansa painamalla mitä tahansa painiketta.

12/24 tunnin tilan asetus:

Oleustila on 24 tunnin tila. Vaihda tilaksi 12 tuntia pitämällä ^-painiketta painettuna. Aseta

sitten valittu tila käyttämällä samaa painiketta. Muutaman sekunnin kuluttua näyttö palaa

nytkäyttämässä kellonaikaa valitussa tilassa. Nukkumismoodi:

Paina ja pidä painettuna M-painiketta. Valo

lähdeä kahdesti merkitse siitä, että laite on siirtynyt lepotilaan. Tässä tilassa yövalo

himmenee hitaasti, kunnes se sammuu kokonaan. Tämä kestä noin 30 minuuttia.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katalaistuna, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla

kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan.

Tuote voi kuumentua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain nimellisjänniteellä tai määritettyllä jännitealueella.

YMPÄRISTÖSUOJELU *

Suosittellemme pakkausjätteiden lajittelua. Merkintä ilmaisee sähkö- ja elektronikkalaitero-

mon valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkittyjä tuotteita ei saa sakkajon uhalla

heittä tavalliseen roskikseen muiden jätteiden mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierrätystä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetty paristot ja/tai akut tulee käsitellä erillisenä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetyt paristot tai akut tulee toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tämäntyyppisten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrä. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muihin maihin sovelletaan kyselyssä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteemme jälleenmyyjään alueellasi.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

TURVALLISUUS

Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätodellista tuotetta. Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta. Lataa tuotetta vain käyttämällä virtalähdettä, jonka parametrit ovat valmistajan pakkauksessa tai tässä käyttöoppaassa ilmoitettuna. Suositeltu virtalähde 5V, 1A.

- GB -

PURPOSE / APPLICATION

The product is intended for decorative lighting. Not suitable for room lighting. Use indoors.

INSTALLATION

Before starting the assembly, read the instructions. Assembly diagram: see illustrations. Before first use, make sure that the mechanical fastening is correct. The product requires preparation for operation.

FUNCTIONAL FEATURES

Decorative lamp with a clock and an alarm clock. The set includes a power supply. Use only the included power supply or another one with identical parameters (5V, 1A).

OFF/ON/TR switch:

The switch in the OFF position, the night light is turned off and the clock goes into standby mode - it does not display the time, the set alarms are inactive.

Switch in the ON position: the clock displays the time, the night lamp is active - it can be turned on or off using the touch button at the top of the lamp. Holding the button longer dims or brightens the lamp.

Switch in TR position: energy saving mode. The clock does not display the time, the set alarms are active. The clock is turned on by touching the button at the top of the lamp. Another tap on this button turns on the night light. Holding the button longer dims or brightens the lamp.

Buttons:

M button: short press displays the current year. Another press displays the month and year. A third press restores the time display. S button: short press shows the alarm status: inactive (oFA1, oFA2, oFA3) or active (onA1, onA2, onA3).

Clock and date setting:

Hold the S button for 2 seconds. The year value will start flashing. Set the correct year with the ^ and v buttons and press the S button. Repeat setting the month, day, hour and minute, each time setting them with the ^ and v buttons and finishing the setting with the S button. After setting all the mentioned parameters, the clock will exit the setting mode and display current time. If no operation is performed for 10 seconds while setting parameters, the clock will exit the setting mode.

Alarm setting:

Press the S button to display oFA1. Press ^ button to change to onA1. While this message is displayed, press and hold the S button. The time value will flash. Set the correct alarm time using the ^ and v buttons and press the S button. The minutes value will start flashing. Set the correct value using the ^ and v buttons and press the S button. The alarm clock is set and active. You can have three different alarm clocks set at the same time (for three different times). To set the second alarm, press the S button twice. The oFA2 message will appear. Then proceed in the same way as with the first alarm. You can set the third alarm by pressing the S button three times and proceeding as before.

You can turn off the ringing alarm clock by pressing any button. If you don't turn off the ringing alarm clock for a minute, it will go into snooze mode and ring again after 10 minutes. After entering snooze mode three times, the alarm will turn off automatically. You can interrupt the snooze mode at any time by pressing any button.

12/24 hour mode setting:

The default mode is 24 hour mode. To change the mode to 12 hours, press and hold the ^ button. Then use the same button to set the selected mode. After a few seconds, the display will return to displaying the time in the selected mode.

Sleep mode:

Press and hold the M button. The light will flash twice to indicate that the device has entered sleep mode. In this mode, the night light will slowly dim until it turns off completely. This takes about 30 minutes.

OPERATING RECOMMENDATIONS / MAINTENANCE

Perform maintenance with the power disconnected after the product has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. The product may heat up to an elevated temperature. Power the product only with the rated voltage or the specified voltage range.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/ accumulators.

Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when

new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

SECURITY

It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.

The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.

Charge the product only using a power supply with the parameters indicated by the manufacturer on the packaging or in this user manual. Recommended power supply 5V, 1A.

- HR -

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za dekorativnu rasvjetu. Nije prikladno za sobnu rasvjetu. Koristiti u zatvorenom prostoru.

MONTAŽA

Prije početka montaže pročitaite upute. Dijagram montaže: vidi ilustracije. Prije prve uporabe provjerite je li mehaničko pričvršćivanje ispravno. Proizvod zahtijeva pripremu za rad.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Dekorativna lampa sa satom i budilicom. Set uključuje napajanje. Koristite samo priloženo napajanje ili neko drugo s identičnim parametrima (5V, 1A).

OFF/ON/TR prekidač:

Prekidač u položaju OFF, noćno svjetlo se gasi i sat prelazi u stanje mirovanja - ne prikazuje vrijeme, postavljani alarmi su neaktivni. Prekidač u položaju ON: sat prikazuje vrijeme, noćna lampa je aktivna - može se uključiti ili isključiti pomoću tipke na dodir na vrhu lampe. Dulje držanje tipke prigušuje ili posvjetljuje svjetiljku.

Prekidač u položaju TR: način rada za uštedu energije. Sat ne prikazuje vrijeme, namješteni alarmi su aktivni. Sat se uključuje dodirrom gumba na vrhu lampe. Još jedan dodir na ovu tipku uključuje noćno svjetlo. Dulje držanje gumba prigušuje ili posvjetljuje svjetiljku.

Gumbi:

Tipka M: kratkim pritiskom prikazuje se tekuća godina. Drugi pritisak prikazuje mjesec i godinu. Treći pritisak vraća prikaz vremena.

S tipka: kratkim pritiskom prikazuje se status alarma: neaktivan (oFA1, oFA2, oFA3) ili aktivan (onA1, onA2, onA3).

Podešavanje sata i datuma:

Držite tipku S 2 sekunde. Vrijednost godine će početi treptati. Postavite ispravnu godinu pomoću tipki ^ i v i pritisnite tipku S. Ponovite podešavanje mjeseca, dana, sata i minute, svaki put ih postavite pomoću tipki ^ i v i završite podešavanje pomoću tipke S navedenih parametara, sat će izaći iz moda podešavanja i prikazati trenutno vrijeme. Ako se tijekom podešavanja parametara ne izvrši nikakva radnja 10 sekundi, sat će izaći iz moda podešavanja.

Postavka alarma:

Pritisnite tipku S za prikaz oFA1. Pritisnite gumb ^ za promjenu na onA1. Dok je ova poruka prikazana, pritisnite i držite tipku S vrijeme će

treptati. Postavite točno vrijeme alarma pomoću tipki $\wedge$ i $\vee$ i pritisnite tipku S koja će početi treptati. Postavite točnu vrijednost pomoću gumba $\wedge$ i $\vee$ i pritisnite tipku S. Budilica je postavljena i aktivna. Možete imati tri različite budilice postavljene u isto vrijeme (a tri različita vremena). Za postavljanje drugog alarma, dvaput pritisnite tipku oFA2. Zatim postupite na isti način kao kod prvog alarma. Treći alarm možete postaviti tako da tri puta pritisnete tipku S i nastavite kao prije.

Budilicu koja zvoni možete isključiti pritiskom na bilo koju tipku. Ako budilicu koja zvoni ne isključite jednu minutu, ona će prići u način odgode i ponovno zazvoniti nakon 10 minuta. Nakon ulaska u način odgode tri puta, alarm će se automatski isključiti. Možete prekinuti način odgode u bilo kojem trenutku pritiskom na bilo koju tipku.

Postavka načina rada 12/24 sata:

Zadani način rada je 24-satni način rada. Za promjenu načina rada na 12 sati, pritisnite i držite tipku $\wedge$. Zatim upotrijebite isti gumb za postavljanje odabranog načina rada. Nakon nekoliko sekundi, zaslon će se vratiti na prikaz vremena u odabranom načinu rada.

Stanje mirovanja:

Pritisnite i držite tipku M. Zatrepit će dva puta kako bi označili da je uređaj ušao u stanje mirovanja. U ovom načinu, noćno svjetlo će se polako prigušivati dok se potpuno ne isključi. Ovo traje oko 30 minuta.

PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE

Izvršite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo s nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se baciti u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brite o čistoći i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatore potrebno je zbrinuti kao odvojeni otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatori treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulator. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajala oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen nov proizvod u iznosu koji nije veći od količine novopukljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

PRIMEDBE / UPUTSTVA

Neprikladno je toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara strujom, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

SIGURNOST

Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod.

Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igracke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju

jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uređaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.

Proizvod puniti samo pomoću izvora napajanja s parametrima koje je proizvođač naveo na pakiranju ili u ovom korisničkom priručniku. Preporučeno napajanje 5V, 1A.

- HU -

CÉL / ALKALMAZÁS

A termék dekoratív világításra szolgál.

Szobavilágításra nem alkalmas. Használja beltérben.

TELEPÍTÉS

Ak összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az utasítástokat. Összeszerelési rajz: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés megfelelő. A termék működéséhez előkészítést igényel.

FUNKCIÓS JELLEMZŐK

Dekoratív lámpa órával és ébresztőórával.

A készlet tápegységet tartalmaz. Csak a mellékelt tápegységet használja, vagy egy másik, azonos paraméterekkel rendelkező tápegységet (5V, 1A). OFF/ON/TR kapcsoló:

A kapcsoló OFF állásban, az éjszakai lámpa kikapcsol, és az óra készenléti üzemmódba kapcsol - nem mutatja az időt, a beállított riasztások inaktívak.

Kapcsolás ON állásban: az óra az időt mutatja, az éjszakai lámpa aktív - a lámpa tetején található érintőgombbal kapcsolható be vagy ki. A gombot hosszabb ideig nyomva tartva a lámpa elhalványul vagy világosabb lesz.

Kapcsolás TR állásban: energiatakarékos üzemmód. Az óra nem mutatja az időt, a beállított riasztások aktívak. Az óra a lámpa tetején található gomb megérintésével kapcsolható be. A gomb újabb megérintésével bekapcsolja az éjszakai lámpát. A gombot hosszabb ideig nyomva tartva a lámpa elhalványul vagy világosabb lesz.

Gombok:

M gomb: röviden megnyomva megjeleníti az aktuális évet. Egy másik gombnyomással megjelenik a hónap és az év. A harmadik megnyomás visszaállítja az időjelzést.

S gomb: rövid megnyomásával a riasztás állapota látható: inaktív (oFA1, oFA2, oFA3) vagy aktív (onA1, onA2, onA3).

Óra és dátum beállítása:

Tartsa lenyomva az S gombot 2 másodpercig. Az évtérkét villogni kezd. Állítsa be a megfelelő évet a $\wedge$ és $\vee$ gombokkal, majd nyomja meg az S gombot. Ismételd meg a hónap, a nap, az óra és a perc beállítását, minden alkalommal a $\wedge$ és $\vee$ gombokkal, és fejezze be a beállítást az S gombbal az említett paraméterek esetén az óra kilep a beállítási módból és megjeleníti a pontos időt. Ha a paraméterek beállítása közben 10 másodpercig nem végez semmilyen műveletet, az óra kilep a beállítási módból.

Riasztás beállítása:

Nyomja meg az S gombot az oFA1 megjelenítéséhez. Nyomja meg a $\wedge$ gombot az onA1-re váltáshoz. Amíg ez az üzenet látható, nyomja meg és tartsa lenyomva az S gombot. Az időérték villog. Állítsa be a megfelelő ébresztési időt a $\wedge$ és $\vee$ gombokkal, majd nyomja meg az S gombot. A perc érték villogni kezd. Állítsa be a megfelelő értéket a $\wedge$ és $\vee$ gombokkal, majd nyomja meg az S gombot. Az ébresztőóra be van állítva és aktív. Egyszerre három különböző ébresztőórát állíthat be (három különböző időponttal). A második riasztás beállításához nyomja meg kétszer az S gombot. Megjelenik az oFA2 üzenet. Ezután járjon el ugyanúgy, mint az

első riasztásnál. A harmadik riasztást úgy állíthatja be, hogy háromszor megnyomja az S gombot, és az előzőek szerint jár el.

A csengő ébresztőórát bármelyik gomb megnyomásával kikapcsolhatja. Ha egy percig nem kapcsolja ki a csengő ébresztőórát, az szundi módba lép, és 10 perc elteltével újra csörög. Háromszor szundi módba lépés után az ébresztő automatikusan kikapcsol. A szundi módot bármikor megszakíthatja bármelyik gomb megnyomásával.

12/24 órás üzemmód beállítása:

Az alapértelmezett mód a 24 órás mód. Ha az üzemmódot 12 órára szeretné módosítani, nyomja meg és tartsa lenyomva a $\wedge$ gombot. Ezután ugyanezzel a gombbal állítsa be a kiválasztott módot. Néhány másodperc elteltével a kijelző visszatér az idő megjelenítésére a kiválasztott módban.

Álvó mód:

Nyomja meg és tartsa lenyomva az M gombot. A jelzőfény kétszer felvilág, jelezve, hogy a készülék alvó üzemmódba lépett. Ebben az üzemmódban az éjszakai fény lassan elhalványul, amíg teljesen ki nem kapcsol. Ez körülbelül 30 percig tart.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

Végezze el a karbantartást áramtalanított állapotban, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítson szabad hozzáférést a levegőhöz. A termék magas hőmérsékletre melegedhet fel. A terméket csak a névelges feszültséggel vagy a megadott feszültségtartományal táplálja.

KÖRNYEZETVÉDELTEM *

Javasoljuk a csomagolási hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak selektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbürság terhe mellett a közönséges szeméthez más hulladékkal együtt nem doborhatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékelem- és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságtól vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasználdott berendezés visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, test sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

BIZTONSÁG

Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan.

A készülék és tartozékaik nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermkek elől elzárva kell tartani.

A terméket csak a gyártó által a csomagoláson vagy a jelen használati útmutatóban feltüntetett paraméterekkel rendelkező tápegységgel töltsen. Ajánlott tápegység 5V, 1A.

-IT-

SCOPO/APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa. Non adatto per l'illuminazione della stanza. Utilizzare in ambienti chiusi.

INSTALLAZIONE

Prima di iniziare il montaggio, leggere le istruzioni. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo assicurarsi che il fissaggio meccanico sia corretto. Il prodotto richiede la preparazione per il funzionamento.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Lampada decorativa con orologio e sveglia. Il set include un alimentatore. Utilizzare solo l'alimentatore incluso o un altro con parametri identici (5 V, 1 A).
Interruttore OFF/ON/TR:
L'interruttore in posizione OFF, la luce notturna si spegne e l'orologio entra in modalità standby - non visualizza l'ora, gli allarmi impostati sono inattivi.

Interruttore in posizione ON: l'orologio mostra l'ora, la lampada notturna è attiva - può essere accesa o spenta utilizzando il pulsante touch nella parte superiore della lampada. Tenendo premuto il pulsante più a lungo si attenua o si illumina la lampada.

Interruttore in posizione TR: modalità di risparmio energetico. L'orologio non visualizza l'ora, le sveglie impostate sono attive. L'orologio si accende toccando il pulsante nella parte superiore della lampada. Un altro tocco su questo pulsante accende la luce notturna. Tenendo premuto il pulsante più a lungo si attenua o si illumina la lampada.

Pulsanti:

Tasto M: pressione breve visualizza l'anno corrente. Un'altra pressione visualizza il mese e l'anno. Una terza pressione ripristina la visualizzazione dell'ora.

Tasto S: pressione breve mostra lo stato dell'allarme: inattivo (oFA1, oFA2, oFA3) o attivo (onA1, onA2, onA3).

Impostazione orologio e data:

Tieni premuto il pulsante S per 2 secondi. Il valore dell'anno inizierà a lampeggiare. Impostare l'anno corretto con i pulsanti $\wedge$ e $\vee$ e premere il pulsante S Ripetere l'impostazione di mese, giorno, ora e minuti, impostandoli ogni volta con i pulsanti $\wedge$ e $\vee$ e terminando l'impostazione con il pulsante S parametri menzionati, l'orologio uscirà dalla modalità di impostazione e visualizzerà l'ora corrente. Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi durante l'impostazione dei parametri, l'orologio uscirà dalla modalità di impostazione.

Impostazione dell'allarme:

Premere il pulsante S per visualizzare oFA1. Premere il pulsante $\wedge$ per passare a onA1. Mentre viene visualizzato questo messaggio, tenere premuto il pulsante S. Il valore del tempo lampeggerà. Impostare l'ora corretta della sveglia utilizzando i pulsanti $\wedge$ e $\vee$ e premere il pulsante S. Il valore dei minuti inizierà a lampeggiare. Impostare il valore corretto utilizzando i pulsanti $\wedge$ e $\vee$ e premere il pulsante S. La sveglia è impostata e attiva. È possibile impostare tre sveglie diverse contemporaneamente (per tre orari diversi). Per impostare la seconda sveglia, premere due volte il pulsante S. Verrà visualizzato il messaggio oFA2. Procedere

quindi come per il primo allarme. È possibile impostare la terza sveglia premendo tre volte il pulsante S e procedendo come prima. È possibile disattivare la suoneria della sveglia premendo qualsiasi pulsante. Se non si spegne la sveglia per un minuto, entrerà in modalità snooze e suonerà di nuovo dopo 10 minuti. Dopo aver attivato la modalità snooze per tre volte, la sveglia si spegnerà automaticamente. È possibile interrompere la modalità snooze in qualsiasi momento premendo un pulsante qualsiasi.

Impostazione della modalità 12/24 ore:

La modalità predefinita è la modalità 24 ore. Per modificare la modalità su 12 ore, tenere premuto il pulsante $\wedge$. Quindi utilizzare lo stesso pulsante per impostare la modalità selezionata. Dopo alcuni secondi il display tornerà a visualizzare l'ora nella modalità selezionata.

Modalità risparmio:

Tenere premuto il pulsante M. La luce lampeggerà due volte per indicare che il dispositivo è entrato in modalità di sospensione. In questa modalità, la luce notturna si attenuerà lentamente fino a spegnersi completamente. L'operazione richiede circa 30 minuti.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE/MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o con l'intervallo di tensione specificato.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Raccomandiamo la raccolta differenziata dei rifiuti di imballaggio. La marcatura indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati, pena la sanzione pecuniaria, non possono essere gettati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere consegnati a un punto di raccolta/raccolta di pile e accumulatori usati. Le informazioni sui punti di raccolta/raccolta sono disponibili presso l'autorità locale o il rivenditore di questo tipo di apparecchiatura. Le apparecchiature usurate possono anche essere restituite al venditore, se viene acquistato un nuovo prodotto in quantità non superiore alla quantità di nuove apparecchiature acquistate dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'area dell'Unione Europea. Per gli altri paesi valgono le disposizioni legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

SICUREZZA

È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. L'apparecchio e i suoi accessori non sono

giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo.

L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Caricare il prodotto solo utilizzando un alimentatore con i parametri indicati dal produttore sulla confezione o in questo manuale utente. Alimentazione consigliata 5V, 1A.

-LT-

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas dekoratyviniam apšvietimui. Netinka patalpų apšvietimui. Naudoti patalpose.

MONTAVIMAS

Prieš pradėdami surinkti, perskaitykite instrukcijas. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad mechaninis tvirtinimas yra teisingas. Produktą reikia paruošti darbu.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Dekoratyvinis šviestuvas su laikrodžiu ir žadintuvu.

Komplekte yra maitinimo blokas. Naudokite tik komplekte esantį maitinimo šaltinį arba kitą identišų parametrų (5V, 1A) maitinimo šaltinį. OFF/ON/TR jungiklis:

Jungiklis OFF padėtyje, naktinė šviesa išjungiama ir laikrodis pereina į budėjimo režimą – laiko nerodo, nustatyti žadintuvai neaktyvūs. Perjungimas ON padėtyje: laikrodis rodo laiką, naktinė lemputė įjungta – ją galima įjungti arba išjungti naudojant jutiklinį mygtuką lempos viršuje. Laikydami nuspaudę mygtuką ilgiau, lemputė pritemsta arba pašviesėja.

Jungiklis TR padėtyje: energijos taupymo režimas. Laikrodis nerodo laiko, aktyvūs nustatyti žadintuvai. Laikrodis įjungiamas palietus lempos viršuje esantį mygtuką. Dar kartą paspaudus šį mygtuką įjungiamo naktinė šviesa. Laikydami nuspaudę mygtuką ilgiau, lemputė pritemsta arba pašviesėja.

Mygtukai:

M mygtukas: trumpai paspaudus rodomi dabartiniai metai. Kitas paspaudimas rodo mėnesį ir metus. Trečiasis paspaudimas atkuria laiko rodyimą.

S mygtukas: trumpai paspaudus parodoma aliarmo būseną: neaktyvus (oFA1, oFA2, oFA3) arba aktyvus (įjungtasA1, įjungtasA2, įjungtasA3).

Laikrodžio ir datos nustatymas:

Laikykite nuspaudę S mygtuką 2 sekundes. Pradės mirksėti metų reikšmė. Nustatykite teisingus metus naudodami $\wedge$ ir $\vee$ mygtukus ir paspauskite S mygtuką, kiekvieną kartą nustatydami juos mygtukais $\wedge$ ir $\vee$, o nustatę mygtukus S minėtus parametrus, laikrodis išeis iš nustatymo režimo ir parodys esamą laiką. Jei nustatant joks metus 10 sekundžių neatliekamas joks veiksmas, laikrodis išeis iš nustatymo režimo.

Signalizacijos nustatymas:

Paspauskite mygtuką S, kad būtų rodomas oFA1. Paspauskite mygtuką $\wedge$, kad pakeistumėte į onA1. Kol rodomas šis pranešimas, paspauskite ir palaikykite S mygtuką. Laiko reikšmė mirksės. Nustatykite teisingą žadintuvo laiką naudodami $\wedge$ ir $\vee$ mygtukus ir paspauskite mygtuką S. Pradės mirksėti minučių reikšmė. Nustatykite teisingą vertę naudodami $\wedge$ ir $\vee$ mygtukus ir paspauskite mygtuką S. Žadintuvus nustatysite ir aktyvus. Vienu metu galite nustatyti tris skirtingus žadintuvus (tris skirtingus laikus). Norėdami nustatyti antrąjį žadintuvą, du kartus paspauskite mygtuką S. Pasirodys oFA2

pranešimas. Tada tęskite taip pat, kaip ir su pirmuoju aliaru. Trečiąji žadintuvą galite nustatyti tris kartus paspausdami mygtuką S ir atlikdami kaip anksčiau. Galite išjungti skambantį žadintuvą paspausdami bet kurį mygtuką. Jei skambantis žadintuvas neišjungsite minutę, jis persijungs į snaudimo režimą ir vėl suskambės po 10 minučių. Tris kartus įjungus snaudimo režimą, žadintuvas išjungs automatiškai. Snaudimo režimą galite bet kada nutraukti paspausdami bet kurį mygtuką.

12/24 valandų režimo nustatymas:

Numatytasis režimas yra 24 valandų režimas. Norėdami pakeisti režimą į 12 valandų, paspauskite ir palaukite mygtuką M. Tada naudokite tą patį mygtuką pasirinktam režimui nustatyti. Po kelių sekundžių ekrane vėl bus rodomas laikas pasirinkto režimo.

Miegojimo režimas:

Paspauskite ir palaukite mygtuką M. Iešpotė suspirks iš kartus, nurododama, kad įrenginys įjungtas miego režimu. Šiuo režimu naktinė lemputė lėtai prietmsta, kol visiškai išsijungs. Tai trunka apie 30 minučių.

EKSPLOATAVINĖS REKOMENDACIJOS / PRIEŽIŪRA

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Vykdykite tik švelniais ir sausais adiniais. Nenaudokite cheminio valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik vardinėje įtampa arba nurodytu įtampų diapazonu.

APLINKOSAUGA *

Rekomenduojame pakuočią atliktas rūšiuoti. Ženklinausias nurodo būtinybę pasirinkti surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinanti gaminiai, užtraukiant dėklas, negali būti išmesti į paprastas šiukšles kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimo, perdavimo ir (arba) šalinimo. Rūpinkitės švara ir aplinka. Panaudotas baterijas ir (arba) akumuliatorius reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumuliatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio gauto įrašo pardavėjo. Susidėvėjusi įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigijama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos derse. Kitoms šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietovėje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinis pažeidimus bei kitokias materias ir nematerialias žalas.

SAUGUMAS

Neprilimta naudoti sugadintą ar nepilną gaminį.

Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti gaminti vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamose vietose.

Įkraukite gaminį tik naudodami maitinimo šaltinį, kurio parametrai yra nurodyti gamintojo ant pakuotės arba šiame vartotojo vadove. Rekomenduojamas maitinimo šaltinis 5V, 1A.

- LV -

MĖRKIS / PIELIETOJUMS

Produkto pareizdys dekoratavam apgaismojuman. Nav piemērotš telpu apgaismojuman. Izmantoj iekštelpās.

UZSTĀDĪŠANA

Pirms montāžas uzskāšanas izlasiet instrukcijas. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, vai mehāniskais sprīnījums ir pareizs. Produktam nepieciešama sagatavošana darbībai.

DEKORATĪVĀS IPAŠĪBAS

Dekoratīva lampa ar pulksteni un modinātāju. Komplektā ietilpst barošanas bloks. Izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto barošanas avotu vai citu ar identiskiem parametriem (5V, 1A).

OFF/ON/IR slēdzis:

Slēdzis pozīcijā OFF, nakts gaisma tiek izslēgta un pulkstenis pāriet gaidīšanas režīmā - tas nerāda laiku, iestātie modinātājs ir neaktīvs.

Pārslēgt pozīcijā ON: pulkstenis rāda laiku, nakts lampiņa ir aktīva – to var ieslēgt vai izslēgt, izmantojot skārienpogu lampas augšpusē. Ilgāk turot pogu, lampa kļūst blāvāka vai gaišāka. Slēdzis TR pozīcijā: enerģijas taupīšanas režīms. Pulkstenis nerāda laiku, iestātie modinātāji ir aktīvi. Pulkstenis tiek ieslēgts, pieskaroties pogai lampas augšpusē. Vēl viens pieskāriens šai pogai ieslēdz nakts gaismu. Ilgāk turot pogu, lampa tiek aptumšota vai spilgtāka.

Pogas:

M poga: īsi nospiežot, tiek parādīts pašreizējais gads. Cilā nospiešana tiek parādīts mēnesis un gads. Trešā nospiešana atjauno laika rādījumu. S poga: īsi nospiežot, tiek parādīts trausmes statuss: neaktīvs (oFA1, oFA2, oFA3) vai aktīvs (onA1, onA2, onA3).

Pulkstena un datuma iestatīšana:

Turiet nospiegtu pogu S 2 sekundes. Gada vērtība sāks mīrot. Iestatiet pareizo gadu ar pogām ^ un v un nospiediet pogu S Atkārtotiet mēneša, dienas, stundas un minūtes iestatīšanu, katru reizi iestatot tos ar pogām ^ un v un pabeidziet iestatīšanu ar pogu S norādītajiem parametriem, pulkstenis izies no iestatīšanas režīma un rādīs pašreizējo laiku. Ja parametru iestatīšanas laikā 10 sekundes netiek veikta neviena darbība, pulkstenis iziet no iestatīšanas režīma.

Signalizācijas iestatījums:

Nospiediet pogu S, lai parādītu oFA1. Nospiediet pogu ^, lai pārslēgtos uz onA1. Kamēr tiek rādīts šis ziņojums, nospiediet un turiet pogu S. Laika vērtība mirgos. Iestatiet pareizo modinātāja laiku, izmantojot pogas ^ un v, un nospiediet pogu S. Sāks mīrot minūšu vērtība. Iestatiet pareizo vērtību, izmantojot pogas ^ un v, un nospiediet pogu S. Modinātājs ir iestatīts un aktīvs. Vienlaikus var iestatīt trīs dažādus modinātājus (tris dažādiem laikiem). Lai iestatītu otro modinātāju, divreiz nospiediet pogu S. Pārādisies ziņojums oFA2. Pēc tam rīkojieties tāpat kā ar pirmo trausmi. Trešo modinātāju var iestatīt, trīs reizes nospiežot pogu S un rīkojoties kā iepriekš.

Zvanošo modinātāju var izslēgt, nospiežot jebkuru pogu. Ja vienu minūti neizslēgsiet zvanošo modinātāju, tas pāries atlikšanas režīmā un atkal zvanīs pēc 10 minūtēm. Pēc trīs reizes ieslēgšanas atlikšanas režīmā modinātājs automātiski izslēgsies. Atlikšanas režīmu var pārtraukt jebkurā laikā, nospiežot jebkuru pogu.

12/24 stundu režima iestatījums:

Noklusējuma režīms ir 24 stundu režīms. Lai mainītu režīmu uz 12 stundām, nospiediet un turiet pogu ^. Pēc tam izmantojiet to pašu pogu,

lai iestatītu izvēlēto režīmu. Pēc dažām sekundēm displejs atgriezies pie laika rādīšanas izvēlētajā režīmā.

Miega režīms:

Nospiediet un turiet pogu M. Gaisma mirgos divas reizes, lai norādītu, ka ierīce ir pārgājusi miega režīmā. Šajā režīmā nakts gaisma lēnām nodzies, līdz tā pilnībā izslēgsies. Tas aizņem apmēram 30 minūtes.

EKSPLUATĀCIJAS IETEIKUMI / APOKPE

Veiciet apkopi ar atvienoto strāvas padevi, kad produkts ir atdzis. Tiriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu piekļuvi gaisam. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar nominālo spriegumu vai norādīto sprieguma diapazonu.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Iesakām šķīrot iepakojuma atkritumus. Markējums norāda uz nepieciešamu selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliekot naudas sodu, nedrīkst izmet parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši regenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Rūpējieties par tīrību un vidi. Izlietotās baterijas un/vai akumulatori jāapstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlieto to bateriju un akumulatoru savākšanas/-savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šāda veida aprīkojuma izplatītājā. Noliektās iekārtas var tikt atgrieztas arī pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece par mūsu produktu izplatītāju jūsu reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

DROŠĪBA

Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Ierīce un tās piederumi nav rotālietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēt, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā. Uzklādziet izstrādājumu, tikai izmantojot barošanas avotu ar parametriem, ko ražotājs norādījis uz iepakojuma vai šajā lietotāja rokasgrāmatā. Ieteicamais barošanas avots 5V, 1A.

- RO -

SCOP / APPLICARE

Produsul este destinat iluminatului decorativ. Nu este potrivit pentru iluminarea camerei. Utilizați în interior.

INSTALARE

Înainte de a începe asamblarea, citiți instrucțiunile. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că fixarea mecanică este corectă. Produsul necesită pregătire pentru funcționare.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Lampă decorativă cu ceas și ceas cu alarmă.

Setul include o sursă de alimentare. Utilizați numai surse de alimentare inclusă sau alta cu parametri identici (5V, 1A).

Comutator OFF/ON/TR:

Comutatorul în poziția OPRIT, lumina de noapte este stinsă și ceasul intră în modul de așteptare - nu afișează ora, alarmele setate sunt inactive.

Comutați în poziția ON: ceasul afișează ora, lampa de noapte este activă - poate fi aprinsă sau oprită folosind butonul tactil din partea de sus a lămpii. Dacă țineți apăsat butonul mai mult, lampa se estompează sau se luminează. Comutator în poziția TR: modul de economisire a energiei. Ceasul nu afișează ora, alarmele setate sunt active. Ceasul este pornit prin atingerea butonului din partea superioară a lămpii. O altă atingere pe acest buton aprinde lumina de noapte. Dacă țineți apăsat butonul mai mult, lampa se estompează sau se luminează.

Butoane:

Butonul M: apăsarea scurtă afișează anul curent. O altă apăsare afișează luna și anul. O a treia apăsare restabilește afișarea orei.

Butonul S: apăsarea scurtă arată starea alarmei: inactiv (oFA1, oFA2, oFA3) sau activ (onA1, onA2, onA3).

Setarea ceasului și a datei:

Țineți apăsat butonul S timp de 2 secunde. Valoarea anului va începe să clipească. Setăți anul corect cu butoanele $\wedge$ și $\vee$ și apăsați butonul S Repetați setarea lunii, zilei, orei și minutelor, setându-le de fiecare dată cu butoanele $\wedge$ și $\vee$ terminând setarea cu butonul S parametri menționați, ceasul va ieși din modul de setare și va afișa ora curentă. Dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de 10 secunde în timpul setării parametrilor, ceasul va ieși din modul de setare.

Setarea alarmei:

Apăsați butonul S pentru a afișa oFA1. Apăsați butonul $\wedge$ pentru a trece la onA1. În timp ce acest mesaj este afișat, apăsați și mențineți apăsat butonul S. Valoarea timpului va clipi. Setăți ora corectă a alarmei folosind butoanele $\wedge$ și $\vee$ și apăsați butonul S. Valoarea minutelor va începe să clipească. Setăți valoarea corectă folosind butoanele $\wedge$ și $\vee$ și apăsați butonul S. Ceasul cu alarmă este setat și activ. Puteți avea trei ceasuri deșteptătoare diferite setate în același timp (pentru trei ore diferite). Pentru a seta a doua alarmă, apăsați de două ori butonul S. Va apărea mesajul oFA2. Apoi procedați în același mod ca și cu prima alarmă. Puteți seta a treia alarmă apăsând butonul S de trei ori și procedând ca înainte.

Puteți dezactiva ceasul alarmă care sună apăsând orice buton. Dacă nu oprți ceasul cu alarmă care sună timp de un minut, acesta va intra în modul de amănare și va suna din nou după 10 minute. După ce ați intrat de trei ori în modul amănare, alarma se va opri automat. Puteți interrompe modul de amănare în orice moment apăsând orice buton.

Setarea modului 12/24 ore:

Modul implicit este modul 24 de ore. Pentru a schimba modul la 12 ore, apăsați și mențineți apăsat butonul $\wedge$. Apoi utilizați același buton pentru a seta modul selectat. După câteva secunde, afișajul va reveni la afișarea orei în modul selectat.

Modul de somn:

Apăsați și mențineți apăsat butonul M. Lumina va clipi de două ori pentru a indica faptul că dispozitivul a intrat în modul de repaus. În acest mod, lumina de noapte se va diminua încet până când se stinge complet. Acest lucru durează aproximativ 30 de minute.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Efectuați întreținerea cu alimentarea deconectată după ce produsul s-a răcit. Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Produsul se poate încălzi până la o temperatură ridicată.

Alimentați produsul numai cu tensiunea nominală sau intervalul de tensiune specificat.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Recomandăm separarea deșeurilor de ambalaje. Marcajul indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la gunoii obișnuiți împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. A griji de curățenie și de mediu.

Bateriile și/sau acumulatorii uzati trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii uzati trebuie predați la un punct de colectare/colectare de deșeuri de baterii și acumulatori.

Informațiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea locală sau dealer-ul de acest tip de echipament.

Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacă un produs nou este achiziționat într-o sumă nu mai mare decât cantitatea de echipament nou achiziționat de același tip. Regulile de mai sus se aplică zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplică reglementările legale în vigoare în țara în cauză.

Vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

SECURITATE

Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.

Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale trebuie ținute la îndemâna copiilor mici.

Încărcati produsul numai folosind o sursă de alimentare cu parametri indicați de producător pe ambalaj sau în acest manual de utilizare. Alimentare recomandată 5V, 1A.

- SK -

ŪČEL / APLIKÁCIA

Výrobok je určený na dekoratívne osvetlenie. Nevhodné na osvetlenie miestností. Používajte v interiéri.

INŠTALÁCIA

Pred začatím montáže si prečítajte pokyny. Montážna schéma: pozrite obrázky. Pred prvým použitím skontrolujte, či je mechanické upevnenie správne. Výrobok vyžaduje prípravu na prevádzku.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Dekoratívna lampa s hodinami a budíkom.

Sada obsahuje napájací zdroj. Používajte iba priložený napájací zdroj alebo iný s rovnakými parametrami (5V, 1A).

Vypínač OFF/ON/TR:

Vypínač v polohe OFF, nočné svetlo je vypnuté a hodiny prejdú do pohotovostného režimu - nezobrazujú čas, nastavené budíky sú neaktívne. Prepínač v polohe ON: hodiny zobrazujú čas,

nočná lampa je aktívna - možno ju zapnúť alebo vypnúť pomocou dotykového tlačidla v hornej časti lampy. Dlhším podržaním tlačidla sa lampa stlmí alebo rozjasní.

Prepínač v polohe TR: režim úspory energie. Hodiny nezobrazujú čas, nastavené budíky sú aktívne. Hodiny sa zapínajú dotykom tlačidla v hornej časti lampy. Dlhším klepnutím na toto tlačidlo sa zapne nočné svetlo. Dlhším podržaním tlačidla sa lampa stlmí alebo rozjasní.

Tlačidlo:

Tlačidlo M: krátkym stlačením sa zobrazí aktuálny rok. Dlhším stlačením sa zobrazí mesiac a rok. Tretie stlačenie obnoví zobrazenie času. Tlačidlo S: krátkym stlačením sa zobrazí stav alarmu: neaktívny (oFA1, oFA2, oFA3) alebo aktívny (onA1, onA2, onA3).

Nastavenie hodín a dátumu:

Podržte tlačidlo S na 2 sekundy. Hodnota roku začne blikať. Nastavte správny rok pomocou tlačidiel $\wedge$ a $\vee$ a stlačte tlačidlo S Zopakujte nastavenie mesiaca, dňa, hodiny a minúty, pričom ich nastavte vždy pomocou tlačidiel $\wedge$ a $\vee$ a po nastavení všetkých nastavení ukončite uvedených parametrov, hodiny opustia režim nastavenia a zobrazia aktuálny čas. Ak sa počas nastavovania parametrov nevykoná žiadna operácia po dobu 10 sekúnd, hodiny opustia režim nastavenia.

Nastavenie budíka:

Stlačením tlačidla S zobrazíte oFA1. Stlačte tlačidlo $\wedge$ pre zmenu na onA1. Počas zobrazenia tejto správy tlačte a podržte tlačidlo S. Hodnota času bude blikať. Nastavte správny čas budíka pomocou tlačidiel $\wedge$ a $\vee$ a stlačte tlačidlo S. Hodnota minút začne blikať. Pomocou tlačidiel $\wedge$ a $\vee$ nastavte správnu hodnotu a stlačte tlačidlo S Budík je nastavený a aktívny. Môžete mať nastavené tri rôzne budíky súčasne (na tri rôzne časy). Ak chcete nastaviť druhý budík, dvakrát stlačte tlačidlo S. Zobrazí sa správa oFA2. Potom postupujte rovnako ako pri prvom alarme. Tretí budík môžete nastaviť tak, že trikrát stlačte tlačidlo S a budete postupovať ako predtým. Zvoniaci budík môžete vypnúť stlačením ľubovoľného tlačidla. Ak zvoniaci budík minútu nevympnete, prejde do režimu odloženia a znova zazvoní po 10 minútach. Po trojnásobnom vstupe do režimu odloženia sa budík automaticky vypne. Režim snooze môžete kedykoľvek prerušiť stlačením ľubovoľného tlačidla.

Nastavenie 12/24 hodinového režimu:

Predvolený režim je 24-hodinový režim. Ak chcete zmeniť režim na 12 hodín, stlačte a podržte tlačidlo $\wedge$. Potom pomocou rovnakého tlačidla nastavte zvolený režim. Po niekoľkých sekundách sa displej vráti k zobrazeniu času vo zvolenom režime.

Režim spánku:

Stlačte a podržte tlačidlo M. Svetlo dvakrát zabliká, čo znamená, že zariadenie prešlo do režimu spánku. V tomto režime bude nočné svetlo pomaly slabnúť, až kým sa úplne nevypne. Trvá to približne 30 minút.

PREVÁZDOVÉ ODPORÚČANIA / ÚDRŽBA

Údržba vykonávajte s odpojeným napájaním po vychladnutí produktu. Čistite iba jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahriať na zvýšenú teplotu. Produkt napája iba menovitým napätím alebo špecifikovaným rozsahom napätia.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Odporúčame triediť odpad z obalov. Označenie poukazuje na potrebu selektívneho zberu

одпаду з електричних а електронічних знарядів. Такто означене виробок не је можене под хрозбу покоту выхадзоваџ до бежене одпаду сполу с остатнім утрпадом. Такте продуктү можене буџ кшодливе пр животне простредіе а людске здравіе а выадуџу сі спеціалну форму справочанія, најмї регенераціу, рециклациу а/алебо ликвидациу. Дбајте на чистоту а животне простредіе. С použitými batériami а/алебо акумулаторми бу а мало заобчадзаџ ако со самостатнею одпадом а мали бу а умістніџ до самостатнею контайнера. Покутіе батеріе алебо акумулаторы одовздајте до зберне/зберне покутіе батеріе а акумулаторов. Інформацие о зберных/зберных містях су к диспозиці а на містном удрде алебо а предажу тоhto типу знарядіе. Опотребоване знарядіе можене буџ предаважуцему вратене ај а ріпаде, же новы виробок бол закупены в мноштве не вачшом ако а мноштво новею закупенею знарядіе равнакнею типу. Вышїе уведене правділа платія пре област Еуропскеї уніе. Пре остатне крајны платія правне предпис платне в даней країне. Одрокуче вам контактоваџ дистрибутора нашою продуктү в вашей області.

ПОЗНАМЬКҮ / ПОКҮНҮ

Недодрживаніе покынов тоhto наводу можене вїст напр. к взнику пожару, опаренію, уразу електричым прудом, телесным уразом а далшїм хмотным а немхотным шкдам.

БЕЗПЕЧНОСТ

Je nepřijatelné používat poškozený alebo nekompletný výrobok. Знарядіе а jeho príslušenstvo nie sú hračky. Недаважте их малым дефом на храніе, претоже можене ублізїт себе алебо іншю алебо покшодїт знарядіе. Знарядіе, вшеткү jeho частї а прислушенство уховажайте мїмо досаху малых деџ. Вывробк набїяјте іба помочоу напажациею здрокса с параметрами уведеными ввывробком на обале алебо в томто наводе на покутіе. Одрокучане напажаніе 5V, 1A.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Вирїб признаненїџ для декоративного освїтленія. Не підходить для освїтленія кімнат. Використовувати в примїщенїї.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед початком складання ознайомтеся з інструкцією. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням переконайтеся, що механічне кріплення є правильним. Вирїб потребує підготовки до експлуатації.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Декоративний світильник з годинником і будильником.

У комплект входить блок живлення.

Використовуйте тільки джерело живлення, що входить до комплекту, або інше з ідентичними параметрами (5B, 1A).

Перемикач OFF/ON/TR:

Перемикач в положення OFF, нічний вмикається і годинник переходить в режим очікування - час не показує, встановлені будильники неактивні. Перемикач у положенні ON: годинник показує час, нічний активний - його можна включити або вимкнути за допомогою сенсорної кнопки у верхній частині світильника. Тривале утримання кнопки тямняне або стає яскравішим.

Перемикач у положенні TR: енергозберігаючий режим. Годинник не показує час, встановлені будильники активні.

Годинник вмикається натисканням кнопки у верхній частині лампи. Повторне натискання цієї кнопки вмикає нічник. Тривале утримання кнопки тямняне або стає яскравішим.

Кнопки:

Кнопка M: коротке натискання відображає поточний рік. Інше натискання відображає місяць і рік. Третє натискання відновлює відображення часу.

Кнопка S: коротке натискання показує стан тригови: неактивний (oFA1, oFA2, oFA3) або активний (onA1, onA2, onA3).

Налаштування годинника та дати:

Утримуйте кнопку S протягом 2 секунд. Значення року почне блимати. Встановіть правильний рік за допомогою кнопок ^ і v і натисніть кнопку S. Повторіть налаштування місяця, дня, години та хвилини, встановлюючи їх кожного разу кнопками ^ і v і завершивши налаштування кнопкою S зазначених параметрів, годинник вийде з режиму налаштування та відобразить поточний час. Якщо під час налаштування параметрів протягом 10 секунд не виконється жодна операція, годинник вийде з режиму налаштування.

Налаштування будильника:

Натисніть кнопку S, щоб відобразити oFA1. Натисніть кнопку ^, щоб змінити на onA1. Поки відображається це повідомлення, натисніть і утримуйте кнопку S, яка буде блимати. Встановіть правильний час будильника за допомогою кнопок ^ і v і натисніть кнопку S. І почне блимати значення хвилини. Встановіть правильне значення за допомогою кнопок ^ і v і натисніть кнопку S. Будильник налаштований і активний. Ви можете встановити три різні будильники одночасно (на три різні часи). Щоб встановити другий будильник, двічі натисніть кнопку S. З'явиться повідомлення oFA2. Далі дійте так само, як і з першим сигналом. Ви можете встановити третій будильник, тричі натиснувши кнопку S і продовжуючи, як і раніше.

Ви можете вимкнути дзвінок будильника, натиснувши будь-яку кнопку. Якщо ви не вимкнете дзвінок будильника протягом хвилини, він перейде в режим відкладення і знову задзвонить через 10 хвилин. Після триразового входу в режим відкладення будильник автоматично вимкнеться. Ви можете будь-коли перервати режим відкладення, натиснувши будь-яку кнопку.

Налаштування режиму 12/24 години:

Стандартний режим – 24-годинний. Щоб змінити режим на 12 годин, натисніть і утримуйте кнопку ^. Потім цією ж кнопкою встановіть вибраний режим. Через кілька секунд дисплей повернеться до відображення часу у вибраному режимі.

Режим сну:

Натисніть і утримуйте кнопку M, щоб вказати, що пристрій увійшов у режим сну. У цьому режимі нічник повільно тямняне, поки повністю не вимкнеться. Це займає близько 30 хвилин.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування, відключивши живлення після того, як вирїб охолоне. Чистїть тільки делїкатними і сухими тканинами. Не використовуйте хїмічні засоби для чищення. Не накривайте вирїб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живїть вирїб лише

номїнальною напругою або вказаним діапазоном напруг.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи упаковки. Маркування вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукцію, позначену таким чином, під страхом штрафу не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами. Такі продукти можуть завдавати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і вимагати спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Використані батареї та/або акумулатори слід утилізувати як окремі відходи та відправити в окремий контейнер. Використані батареї та акумулатори слід здати до пункту збору/приймання відпрацьованих батарей та акумулаторів. Інформацію про пункти збору/пункти збору можна отримати в місцевих органах влади або у дилера цього типу обладнання. Зношене обладнання також може бути повернено продавцю, якщо придбано новий товар на суму, не більшу за кількість новоприданого обладнання такого ж типу. Наведені вище правила діють на території Європейського Союзу. Для інших країн застосовуються законодавчі норми відповідної країни. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

БЕЗПЕКА

Неприпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар. Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці. Заряджайте вирїб лише за допомогою джерела живлення з параметрами, зазначеними виробником на упаковці або в цьому посібнику користувача. Рекомендоване джерело живлення 5B, 1A.



IP20

(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola “OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ” v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel “UMWELTSCHUTZ” im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki “KESKONNAKAITSE” (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku “YMPÄRISTÖNSUOJELU” (GB) The trash can symbol - see the “ENVIRONMENTAL PROTECTION” section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje “ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE” u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv “KÖRNYEZETVÉDELLEM” fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo “PROTEZIONE AMBIENTALE” nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių “APLINKOSAUGA” (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu “VIDES AIZSARDŽĪBA” (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea “PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику

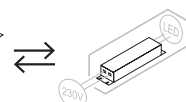
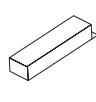
output: DC 5V; 1A; USB-C

input: 220-240V~50/60Hz

3000K



(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegeema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atliktie atjungę maitinimą. (LV) Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні.



(PL) Wymiana źródła światła jest niemożliwa, wymiana osprzętu sterującego możliwa jedynie w serwisie Sanico. (CZ) Výměna světelného zdroje je nemožná, výměna ovládacího zařízení je možná pouze v servisu Sanico. (DE) Der Austausch der Lichtquelle ist nicht möglich, der Austausch des Steuergeräts ist nur im Sanico-Service möglich. (EE) Valgusalikla vahetus on võimatu, juhtimisseadmete vahetus on võimalik ainult Sanico teeninduses. (FI) Valonlähteen vaihto on mahdotonta, ohjauslaitteiden vaihto on mahdollista vain Sanicon palvelussa. (GB) The replacement of the light source is impossible, the replacement of the control equipment is possible only in the Sanico service. (HR) Zamjena izvora svjetla je nemoguća, zamjena upravljačke opreme moguća je samo u servisu Sanico. (HU) A fényforrás cseréje nem lehetséges, a vezérlő berendezés cseréje csak a Sanico szervizben lehetséges. (IT) La sostituzione della sorgente luminosa è impossibile, la sostituzione dell'apparecchiatura di controllo è possibile solo nel servizio Sanico. (LT) Šviesos šaltinio keitimas neįmanomas, valdymo įrangos keitimas galimas tik Sanico servise. (LV) Gaismas avota nomaņa nav iespējama, vadības iekārtu nomaņa iespējama tikai Sanico servīsā. (RO) Înlocuirea sursei de lumină este imposibilă, înlocuirea echipamentului de control este posibilă doar în service-ul Sanico. (SK) Výmena svetelného zdroja je nemožná, výmena ovládacieho zariadenia je možná len v servise Sanico. (UA) Заміна джерела світла неможлива, заміна контрольної апаратури можлива тільки в сервісі Sanico.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

